



# Taking a Global Perspective: organising exchanges and collaborations outside Europe

*presentations by **Lennaert van Heumen**, Dutch Erasmus National Agency NUFFIC, and **Jan-Gerd Krüger**, Prins Claus Conservatoire Groningen, **Wei Boon Tan**, Yong Siew Toh Conservatory of Music, Singapore and **Melissa Mercadal** ESMUC Barcelona, representatives of the **ARTEMIS International Relations Coordinators working group**, moderated by **Abra Bush**, College Music Society, United States*

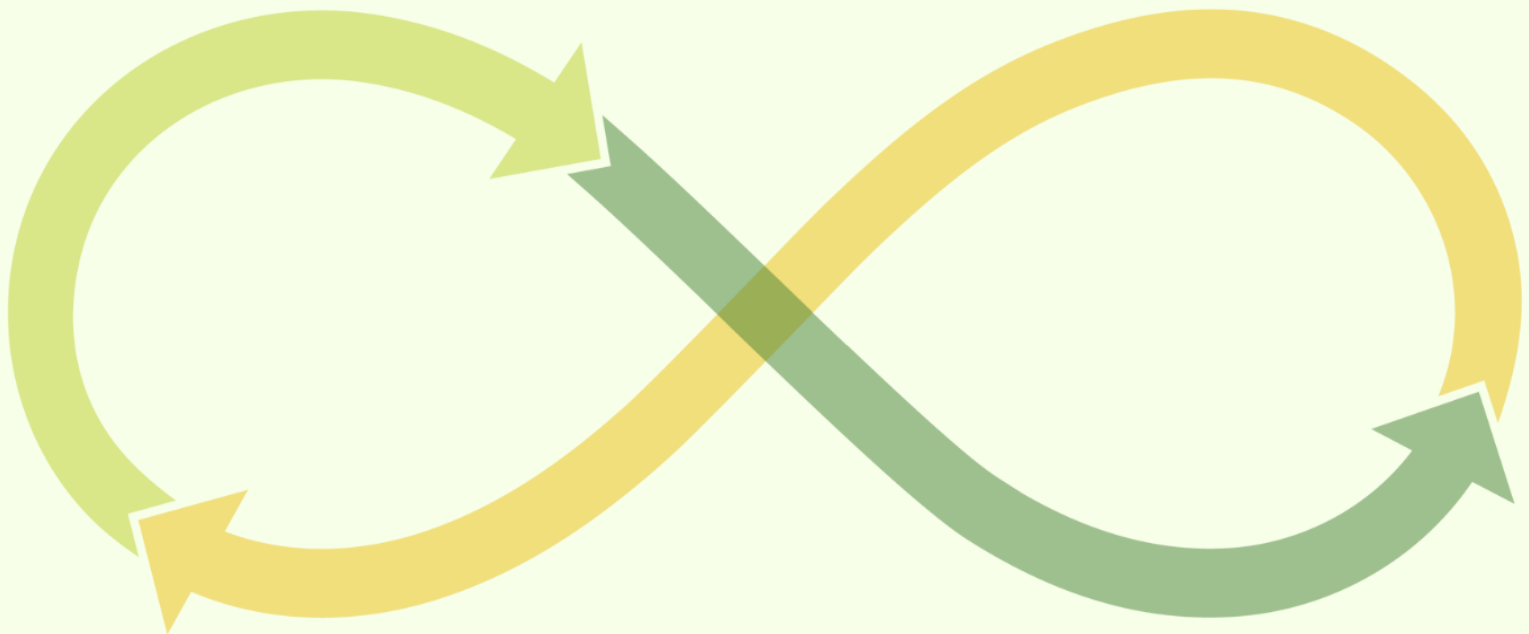
In the framework of the new [AEC Global Cooperation Strategy](#), this session is meant to show opportunities as well as best practices from AEC member institutions to establish collaborations and organising exchanges between Europe and the rest of the world. The representative from the Dutch [Erasmus+](#) National Agency will open the session by giving an overview of [Erasmus+ opportunities](#) outside Europe: International Credit Mobility Key Action 171, Capacity Building for Higher Education and Erasmus Mundus Design Measures will be presented, with a special focus on United States and South East Asia. Jan Gerd Krüger will pick up from there to explain how the partnership between Prince Claus Conservatoire (PCC) and the US has resulted in various fruitful collaborations, in particular "New York comes to Groningen," thanks to which New York teachers have been visiting Groningen for over two decades as part of the Jazz Programme, and the "New York Jazz Master", which sends students on a five-month field trip during their two-years second cycle. Additionally, PCC maintains a long-standing partnership with the Music Department of the University of Sarajevo in Bosnia and Herzegovina. Despite being temporarily put on hold due to the COVID-19 pandemic, there are plans to resume students' and teachers' exchanges via KA 171, with the application process currently in progress.

In the second part of the session, we will move to Southeast Asia with an overview of Yong Siew Toh Conservatory of Music (Singapore)'s strategic partnerships across Asia, Australia, Europe and America. Two unique networks, ConNext and the International Benchmarking Group (IBG), have provided valuable, non-competitive connections and opportunities for growth and development among staff and students across various institutions. The presentation will focus on a ConNext signature event in 2022 called *LEAD! The Orchestra Project*, which involved students from YST Conservatory, Haute école de musique Genève and the Sibelius Academy of the University of the Arts Helsinki. We will then move to Barcelona, where, because of the growing interest observed among potential students and teaching staff from countries beyond the European Union, ESMUC has established exchange agreements with universities in North America and Latin American countries. This part of the presentation will specifically highlight the students and teachers

exchange experiences ESMUC has had over the years with Cali, Colombia, where the absence of language barriers facilitates exchanges while other challenges and specific conditions need to be taken into account.

Finally, Abra Bush, as session moderator, will trigger a discussion with the presenters and the audience meant at highlighting challenges and solutions, logistic and funding issues, unexpected outcomes, and tips and tricks for institutions to start international collaborations across continents,

This session is meant for both AEC active members located in Europe interested in widening the outreach of their international strategy overseas, and for AEC Associate Members located outside Europe willing to establish new connections with the old continent.



# Pour une perspective mondiale : organiser des échanges et collaborations en dehors de l'Europe

présentations de **Lennaert van Heumen**, Agence nationale néerlandaise Erasmus NUFFIC, et **Jan-Gerd Krüger**, Prins Claus Conservatoire, Groningen, **Wei Boon Tan**, Yong Siew Toh Conservatory of Music, Singapour et **Melissa Mercadal** ESMUC Barcelona, et des représentants du **WG ARTEMIS** « **Coordinateurs des relations internationales** » ; séance animée par **Abra Bush**, College Music Society, États-Unis

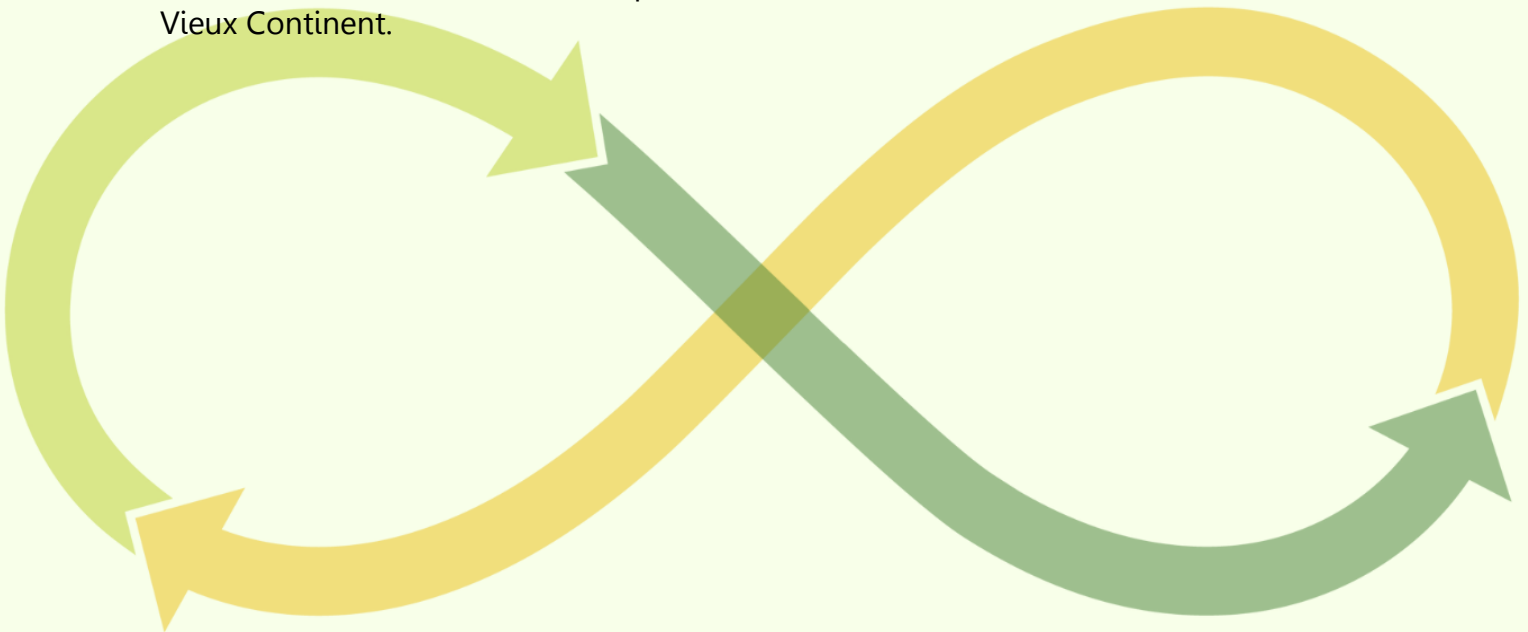
Dans le cadre de la nouvelle [Stratégie mondiale de coopération de l'AEC](#), cette séance a pour but de montrer les possibilités et les meilleures pratiques d'établissements de la communauté AEC pour nouer des collaborations et organiser des échanges entre l'Europe et le reste du monde. Les représentants de l'agence nationale néerlandaise [Erasmus+](#) ouvriront la séance par une présentation générale des possibilités offertes en dehors de l'Europe par [Erasmus+ opportunities](#) : l'action-clé 171 sur la mobilité internationale de crédit, le renforcement des capacités dans l'enseignement supérieur et les mesures de conception Erasmus Mundus, avec une attention particulière sur les États-Unis et l'Asie du Sud-Est. Jan Gerd Krüger expliquera ensuite comment le partenariat entre le Prince Claus Conservatoire (PCC) et les États-Unis a généré diverses fructueuses collaborations, en particulier « New York comes to Groningen » qui fait venir des enseignants de New York à Groningen depuis plus de vingt ans dans le cadre du Programme Jazz, et le « New York Jazz Master » qui envoie des étudiants de second cycle en immersion pour cinq mois. De plus, le Conservatoire entretient un partenariat de longue date avec la Faculté de musique de l'Université de Sarajevo, en Bosnie-Herzégovine. Si les activités ont été temporairement suspendues en raison de la pandémie de COVID-19, une reprise des échanges d'étudiants et d'enseignants est envisagée par le biais de l'action-clé 171, et la demande est actuellement en cours.

En deuxième partie de séance, nous passerons en Asie du Sud-Est avec une vue d'ensemble des partenariats stratégiques du Yong Siew Toh Conservatory of Music (Singapour) en Asie, Australie, Europe et Amérique. Deux réseaux particuliers, ConNext et le Groupe international de Benchmarking (IBG), ont fourni de précieux liens et opportunités non concurrentiels de croissance et de développement pour les personnels et les étudiants de divers établissements. La présentation se concentrera sur un événement phare de ConNext en 2022, intitulé *LEAD! The Orchestra Project*, qui impliquait des étudiants du YST Conservatory, de la Haute école de musique Genève et de l'Académie Sibelius de l'Université des arts d'Helsinki. Nous partirons ensuite pour Barcelone où, suite à l'intérêt croissant observé parmi les étudiants potentiels et les personnels enseignants de pays hors UE, l'ESMUC a passé des

accords d'échanges avec des universités d'Amérique du Nord et d'Amérique latine. Ce volet de la présentation mettra particulièrement en lumière les expériences d'échanges d'étudiants et d'enseignants organisées par ESMUC au fil des années avec Cali (Colombie) : l'absence de barrière linguistique facilite les échanges, mais d'autres difficultés et conditions spécifiques doivent être prises en compte.

Enfin, Abra Bush, animatrice de la séance, lancera le débat avec les intervenants et le public pour mettre en lumière les défis et solutions, les problèmes de logistique et de financement, les résultats inattendus, et les trucs et astuces pour les établissements désireux d'initier des collaborations internationales sur différents continents.

La séance est conçue pour les membres actifs de l'AEC situés en Europe et souhaitant élargir la portée de leur stratégie internationale vers l'outremer, et pour les membres associés de l'AEC situés hors Europe, désireux de nouer de nouveaux liens avec le Vieux Continent.





# Eine globale Perspektive einnehmen: Organisation von Austausch und Zusammenarbeit außerhalb Europas

Präsentationen von **Lennaert van Heumen**, niederländische Erasmus-Nationalagentur NUFFIC, und **Jan-Gerd Krüger**, Prins Claus Conservatoire Groningen, **Wei Boon Tan**, Yong Siew Toh Conservatory of Music, Singapur und **Melissa Mercadal** ESMUC Barcelona, Vertreter\*innen der **ARTEMIS-Arbeitsgruppe der Koordinatoren für internationale Beziehungen**, moderiert von **Abra Bush**, College Music Society, Vereinigte Staaten

Im Rahmen der neuen [globalen AEC-Kooperationsstrategie](#) soll diese Session Möglichkeiten und bewährte Praktiken von AEC-Mitgliedsinstitutionen aufzeigen, um Kooperationen und den Austausch zwischen Europa und dem Rest der Welt zu organisieren. Die Vertreterin der niederländischen [Erasmus+](#) Nationalagentur wird die Session mit einem Überblick über die [Erasmus+ Möglichkeiten](#) außerhalb Europas eröffnen: Die International Credit Mobility Key Action 171, der Kapazitätsaufbau im Hochschulbereich und die Erasmus Mundus Design-Maßnahmen werden vorgestellt, wobei ein besonderer Schwerpunkt auf den Vereinigten Staaten und Südostasien liegt. Jan Gerd Krüger wird daran anknüpfen und erläutern, wie die Partnerschaft zwischen dem Prince Claus Conservatoire (PCC) und den USA zu verschiedenen fruchtbaren Kooperationen geführt hat, insbesondere zu "New York comes to Groningen", dank dessen New Yorker Lehrkräfte seit mehr als zwei Jahrzehnten Groningen im Rahmen des Jazz-Programms besuchen, und zum "New York Jazz Master", der Studierende während ihres zweijährigen zweiten Zyklus auf eine fünfmonatige Exkursion schickt. Darüber hinaus unterhält die PCC eine langjährige Partnerschaft mit der Musikabteilung der Universität von Sarajevo in Bosnien Herzegowina. Obwohl die Partnerschaft aufgrund der COVID-19-Pandemie vorübergehend ausgesetzt wurde, ist geplant, den Austausch von Studierenden und Lehrkräften durch KA 171 wieder aufzunehmen; das Bewerbungsverfahren läuft derzeit.

Im zweiten Teil der Session werden wir uns nach Südostasien begeben und einen Überblick über die strategischen Partnerschaften des Yong Siew Toh Conservatory of Music (Singapur) in Asien, Australien, Europa und Amerika geben. Zwei einzigartige Netzwerke, ConNext und die International Benchmarking Group (IBG), haben wertvolle, nicht konkurrierende Verbindungen und Möglichkeiten für Wachstum und Entwicklung zwischen Mitarbeiter\*innen und Studierenden verschiedener Institutionen geschaffen. Die Präsentation wird sich auf eine ConNext-Leuchtturm-Veranstaltung aus dem Jahr 2022 konzentrieren, genannt *LEAD! The Orchestra Project*, an dem Studierende des YST-Konservatoriums, der Haute école de musique



Genève und der Sibelius-Akademie der Universität der Künste Helsinki teilnahmen. Anschließend werden wir uns nach Barcelona begeben, wo ESMUC aufgrund des wachsenden Interesses potenzieller Studierender und Lehrkräfte aus Ländern außerhalb der Europäischen Union Austauschabkommen mit Universitäten in Nordamerika und Lateinamerika geschlossen hat. In diesem Teil der Präsentation werden insbesondere die Erfahrungen hervorgehoben, die ESMUC im Laufe der Jahre beim Austausch von Studierenden und Lehrkräften mit Cali, Kolumbien, gemacht hat, wo das Fehlen von Sprachbarrieren den Austausch erleichtert hat, während andere Herausforderungen und spezifische Bedingungen berücksichtigt werden müssen.

Abschließend wird Abra Bush als Moderatorin der Session eine Diskussion zwischen Vortragenden und Publikum anstoßen, um Herausforderungen und Lösungen, logistische und finanzielle Probleme, unerwartete Ergebnisse sowie Tipps und Tricks für Institutionen zur Aufnahme internationaler Kooperationen über Kontinente hinweg aufzuzeigen.

Diese Sitzung richtet sich sowohl an aktive AEC-Mitglieder in Europa, die daran interessiert sind, die Reichweite ihrer internationalen Strategie in Übersee zu erweitern, als auch an assoziierte AEC-Mitglieder außerhalb Europas, die neue Verbindungen mit dem alten Kontinent aufbauen möchten.



## Assumere una prospettiva globale: organizzare scambi e collaborazioni al di fuori dell'Europa

presentazioni a cura di **Lennaert van Heumen**, Agenzia nazionale olandese Erasmus NUFFIC, e **Jan-Gerd Krüger**, Conservatorio Prins Claus di Groningen, **Wei Boon Tan**, Conservatorio Yong Siew Toh, Singapore, **Melissa Mercadal** ESMUC Barcelona, rappresentanti del **Gruppo di lavoro ARTEMIS dei coordinatori delle relazioni internazionali**, moderate da **Abra Bush**, College Music Society, Stati Uniti

Nell'ambito della nuova [Strategia di cooperazione globale dell'AEC](#), la sessione intende mostrare le opportunità e le *best practices* degli istituti membri dell'AEC per stabilire collaborazioni e organizzare scambi tra l'Europa e il resto del mondo. La sessione verrà aperta dal rappresentante dell'Agenzia nazionale olandese [Erasmus+](#), che fornirà una panoramica delle [opportunità Erasmus+](#) al di fuori dell'Europa: verranno presentate l'Azione chiave 171 di Mobilità internazionale, il Capacity building per l'alta formazione e le misure di progettazione Erasmus Mundus, con particolare attenzione rivolta agli Stati Uniti e al sud-est asiatico. Jan Gerd Krüger, a seguire, spiegherà come la partnership tra il Conservatorio Prince Claus (PCC) e gli Stati Uniti abbia portato a diverse collaborazioni fruttuose, in particolare a "New York comes to Groningen", grazie alla quale, da oltre due decenni, i docenti di New York visitano Groningen (nell'ambito del programma di musica jazz), e il "New York Jazz Master", che consente agli studenti di studiare sul campo per cinque mesi, durante il secondo ciclo biennale. Inoltre, il PCC continua la collaborazione di lunga data con il Dipartimento di musica dell'Università di Sarajevo in Bosnia-Erzegovina. Nonostante sia stata temporaneamente sospesa a causa della pandemia COVID-19, è prevista la ripresa degli scambi di studenti e insegnanti tramite il programma KA 171: il processo di candidatura è attualmente in corso.

Nella seconda parte della sessione, ci sposteremo nel sud-est asiatico con una panoramica delle partnership strategiche del Conservatorio Yong Siew Toh (Singapore) in Asia, Australia, Europa e America. Due network unici nel loro genere, ConNext e l'International Benchmarking Group (IBG), hanno offerto connessioni preziose e non competitive, come pure delle opportunità di crescita e sviluppo nel contesto del personale e degli studenti di vari istituti. La presentazione si concentrerà su un evento ConNext del 2022 chiamato *LEAD! The Orchestra Project*, che ha coinvolto gli studenti del Conservatorio YST, della Haute école de musique di Ginevra e della Sibelius Academy della University of Arts di Helsinki. Si passerà poi a Barcellona, dove, a causa del crescente interesse riscontrato tra potenziali studenti e personale docente provenienti da Paesi al di fuori dell'Unione Europea, l'ESMUC ha stabilito accordi di scambio con università del Nord America e dell'America Latina.

Questo segmento della presentazione evidenzierà, in particolar modo, le esperienze di scambio di studenti e docenti che l'ESMUC ha portato avanti con Cali, in Colombia, dove l'assenza di barriere linguistiche facilita gli scambi; tuttavia, devono essere prese in considerazione altre sfide e condizioni specifiche.

Infine, Abra Bush, in qualità di moderatrice della sessione, avvierà una discussione con i relatori e il pubblico per evidenziare le sfide e le soluzioni, i problemi logistici e di finanziamento, i risultati inaspettati e i suggerimenti e gli espedienti da condividere con gli istituti, affinché diano inizio a collaborazioni internazionali tra i continenti.

La sessione è rivolta sia ai membri attivi dell'AEC con sede in Europa, interessati ad ampliare la portata della loro strategia internazionale all'estero, sia ai membri associati dell'AEC con sede al di fuori dell'Europa, che intendono stabilire nuovi collegamenti con il vecchio continente.

